

# Ewangelia Marka

## Rozdział 10

<b>10:1</b>	G2547 κακείθεν kakeithen A stamtąd	G450 αναστας anastas powstawszy	G2064 ερχεται erchetai przychodzi	G1519 εις eis w	G3588 τα ta —	G3725 ορια horia granice	G3588 της tēs —	G2449 ιουδαιας ioudaias Judei	G1223 δια dia przez
G3588 του tou —	G4008 περαν peran drugą stronę	G3588 του tou —	G2446 ιορδανου iordanou Jordanu	G2532 και kai i	G4848 συμπορευονται symporeuontai schodzą się	G3825 παλιν palin znów	G3793 οχλοι ochloi tłumy	G4314 προς pros do	G846 αυτον auton Niego
G2532 και kai i	G5613 ως hōs jak	G1486 ειωθει eiōthei miał w zwyczaju	G3825 παλιν palin znowu	G1321 εδιδασκεν edidasken nauczał	G846 αυτον autous ich	10:2	G2532 και kai I	G4334 προσελθοντες proselthentes podszedłszy	
G3588 οι hoi —	G5330 φαρισαιοι farisaioi faryzeusze	G1905 επιρωτησαν epērōtēsan spytali	G846 αυτον auton Go	G1487 ει ei jeśli	G1832 εξεστιν eksestin wolno	G435 ανδρι andri mężowi	G1135 γυναικα gynaika żone	G630 απολυσαι apolsai opuszcic	
G3985 πειραζοντες peirazontes poddając próbie	G846 αυτον auton	10:3	G3588 ο ho On	G1161 δε de zaś	G611 αποκριθεις apokritheis odpowiedziawszy	G2036 ειπεν eipen powiedział	G846 αυτοις autois im	G5101 τι ti	
G5213 υμιν hymin wam	G1781 ενετειλατο eneteilato przykazał	G3475 μωσης mōsēs Mojżesz	10:4	G3588 οι hoi —	G1161 δε de zaś	G2036 ειπον eipon powiedzieli	G3475 μωσης mōsēs Mojżesz	G2010 επετρεψεν epetrepse	G975 βιβλιον biblion zwój
G647 αποστασιου apostasiou rozwodu	G1125 γραψαι grapsai napisać	G2532 και kai i	G630 απολυσαι apolysai opuscić	10:5	G2532 και kai A	G611 αποκριθεις apokritheis odpowiedziawszy	G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus	
G2036 ειπεν eipen powiedział	G846 αυτοις autois im	G4314 προς pros z powodu	G3588 την tēn —	G4641 σκληροκαρδιαν sklērokardian zatwardziałosci serca	G5216 υμων hymōn waszego	G1125 εγραψεν egrapsen napisał	G5213 υμιν hymin wam	G3588 την tēn —	
G1785 εντολην entolēn przykazanie	G3778 ταυτην tautēn to	10:6	G575 απο apo Od	G1161 δε de zaś	G746 αρχης archēs początku	G2937 κτισεως ktiseōs stworzenia	G730 αρσεν arsen męskim	G2532 και kai i	G2338 θηλυ thēly żeńskim
G4160 εποιησεν epoiēsen uczynił	G846 αυτους autous ich	G3588 ο ho —	G2316 θεос theos Bóg	10:7	G1752 ενεκεν heneken Ze względu na	G5127 τουτου toutou to	G2641 καταλειψει kataleipsei pozostawi	G444 ανθρωποс anthrōpos człowiek	G3588 τοв ton —
G3962 πατερα patera ojca	G846 αυτου autou jego	G2532 και kai i	G3588 την tēn —	G3384 μητερα mētera matkę	G2532 και kai i	G4347 προσκολληθησεται proskollēthēsetai zostanie złączony	G4314 προς pros z	G3588 την tēn —	G1135 γυναιка gynaika żoną
G846 αυτου autou jego	10:8	G2532 και kai I	G2071 εσονται esontai będą	G3588 οι hoi —	G1417 δυο dyo dwoje	G1519 εις eis w	G4561 σαρκα sarka ciele	G1520 μιαν mian jednym	G5620 ωστε hōste tak że
G1526 εισιν są	G1417 δυο dyo dwoje	G235 αλλα alla ale	G1520 μια mia jedno	G4561 σαρξ sarks ciało	10:9	G3739 ο ho Co	G3767 ουν oun więc	G3588 θεοс theos Bóg	G4801 συνεζευξεν synezeuksen złączył

G444 ανθρωπος anthrōpos	G3361 μη mē	G5563 χωριζετω chōrizetō	10:10	G2532 και kai	G1722 εν en	G3588 τη tē	G3614 οικια oikia	G3825 παλιν palin	G3588 οι hoi
człowiek nie		niech rozłącza	A	w	—	domu	znowu	—	
G3101 μαθηται mathētai	G846 αυτου autou	G4012 περι peri	G3588 του tou	G846 αυτου autou	G1905 επηρωτησαν epērōtēsan	G846 αυτον auton	10:11	G2532 και kai	G3004 λεγει legei
uczniowie Jego	o	tę	rzecz	spytali	Go	I	mówι	G846 αυτοις autois	im
G3739 οι hos	G1437 εαν ean	G630 απολυση apolysē	G3588 την tēn	G1135 γυναικα gynaika	G846 αυτου autou	G2532 και kai	G1060 γαμηση gamēsē	G243 αλλην allēn	G3429 μοιχαται moichatai
kto jeśli	opuszcili	by	—	żone	jego	i	poślubiły	inną	cudzołoży
G1909 επ ep	G846 αυτην autēn	10:12	G2532 και kai	G1437 εαν ean	G1135 γυνη gynē	G630 απολυση apolysē	G3588 τον ton	G435 ανδρα andra	G846 αυτης autēs
przeciw niej		A	jeśli	kobieta	opuszcili	aby	męża	jej	i
G1060 γαμηθη gamēthē		G243 αλλω allō	G3429 μοιχαται moichatai	10:13	G2532 και kai	G4374 προσεφερον proseferon	G846 αυτω autō	G3813 παιδια paidia	G2443 ινα hina
zostałaby poślubiona	innemu	cudzołoży	I	przynosili	tych	mu	dzieciątka	aby	
G680 αγηται hapsētai	G846 αυτων autōn	G3588 οι hoi	G1161 δε de	G3101 μαθηται mathētai	G2008 επετιμων epetimōn	G3588 τοις tois	G4374 προσφερουσιν prosferousin	10:14	G2532
dotknąłby je	—	zaś	uczniowie	upominali			którzy przynoszą		
G1492 ιδων idōn	G1161 δε de	G3588 ο ho	G2424 ιησους iēsous	G23 ηγανακτησεν ēganaktēsen	G2532 και kai	G2036 ειπεν eipen	G846 αυτοις autois	G863 αφετε afete	
Zobaczywszy	zaś	—	Jezus	oburzył się	i	powiedział	im	pozwółcie	
G3588 τα ta	G3813 παιδια paidia	G2064 ερχεσθαι erchesthai	G4314 προς pros	G3165 με me	G2532 και kai	G3361 μη mē	G2967 κωλυετε kōlyete	G846 αυτα auta	G3588 των tōn
—	dzieciątkom	przyjście	do	Mnie	i	nie	zabraniajcie	im	—
G1063 γαρ	G5108 τοιουτων toioutōn	G2076 εστιν estin	G3588 η hē	G932 βασιλεια basileia	G3588 του tou	G2316 θεου theou	10:15	G281 αμην amēn	G3004 λεγω legō
bowiem	takich	jest	—	Królestwo	—	Boga	Amen	mówię	hymin
G3739 οι hos	G1437 εαν ean	G3361 μη mē	G1209 δεξηται deksētai	G3588 την tēn	G932 βασιλειαν basileian	G3588 του tou	G2316 θεου theou	G3813 παιδιον paidion	G5213 υμιν wam
który jeśli	nie	przyjałby	—	Królestwa	—	Boga	jak	dzieciątko	
G3756 ου ou	G3361 μη mē	G1525 εισελθη	G1519 εις eis	G846 αυτην autēn	10:16	G2532 και kai	G1723 εναγκαλισαμενος enagkalisamenos	G846 αυτα auta	G5087 τιθεις titheis
nie	—	móglby wejść	do	niego	I	objawszy	je	kładąc	
G3588 τας	G5495 χειρας cheiras	G1909 επ ep	G846 αυτα auta	G2127 ηυλογει ēlougei	G846 αυτα auta	10:17	G2532 και kai	G1607 εκπορευομενου ekporeuomenou	G846 αυτου autou
—	ręce	na	nie	błogosławili	je	A	gdy wychodzi	On	
G1519 εις eis	G3598 οδον hodon	G4370 προσδραμων prosdramōn	G1520 εις heis	G2532 και kai	G1120 γονυπετησας gonypetēsas	G846 αυτον auton	G1905 επηρωτα epērōta	G846 αυτов auton	
w	drogę	podbieglszy	jeden	i	upadłszy na kolana	przed Nim	pytał	Go	
G1320 διδασκαλε	G18 αγαθε agathe	G5101 τι ti	G4160 ποιησω poiēsō	G2443 ινα hina	G2222 ζωην zōēn	G166 αιωνιον aiōnion	G2816 κληρονομησω klēronomēsō		
Nauczycielu	dobry	co	uczyniłbym	aby	życie	wieczne	miałbym odziedziczyć		

<b>10:18</b>	G3588 o ho —	G1161 δε de zaś	G2424 ησους iēsous	G2036 ειπεν eipen	G846 αυτω autō	G5101 τι ti	G3165 με me	G3004 λεγεις legeis	G18 αγαθοн agathon	G3762 ουδεις oudeis
			Jezus	powiedział	mu	czemu	Mnie	nazywasz	dobrym	nikt
G18 αγαθος agathos	G1487 ει ei	G3361 μη mē	G1520 εις heis	G3588 ο ho	G2316 θεος theos	<b>10:19</b>	G3588 τας tas	G1785 εντολας entolas	G1492 οιδας oidas	G3361 μη mē
dobry	jeśli	nie	jeden	—	Bóg		—	Przykazania	znasz	nie
G3431 μοιχευσης moicheusēs	G3361 μη mē	G5407 φονευσης foneusēs	G3361 μη mē	G2813 κλεψης klepsēs	G3361 μη mē					
cudzołybyś	nie	mordowałybys	nie	ukradłybys	nie					
G5576 ψευδομαρτυρησης pseudomartyrēsēs			G3361	G650 αποστερησης aposterēsēs	G5091 τιμα tima	G3588 τον ton	G3962 πατερα patera	G4675 σου sou	G2532 και kai	
składałybys fałszywego świadectwa			nie	ograbiłybys	szanuj	—	ojca	twojego	i	
G3588 την tēn	G3384 μητερα mētera	<b>10:20</b>	G3588 ο ho	G1161 δε de	G611 αποκριθεις apokritheis	G2036 ειπεν eipen	G846 αυτω autō	G1320 διδασκαλε didaskale		
—	matkę		On	zaś	odpowiedziawszy	powiedział	Mu	Nauczycielu		
G5023 ταυτα tauta	G3956 παντα panta	G5442 εφυλαξαμην efylaksamēn	G1537 εκ ek	G3503 νεοτητος neotētos	G3450 μου mou	<b>10:21</b>	G3588 ο ho	G1161 δε de	G2424 ησους iēsous	
tych	wszystkich	strzegłem	od	młodości	mojej	—	zaś	Jezus		
G1689 εμβλεψας emblepsas		G846 αυτω autō	G25 ηγαπησεν ēgapēsen	G846 αυτον auton	G2532 και kai	G2036 ειπεν eipen	G846 αυτω autō	G1520 εν hen	G4671 σοι soi	
przypatrzyszy się		mu	umiłował	go	i	powiedział	mu	jednego	ci	
G5302 υστερει hysterei	G5217 υπαγε hypage	G3745 οσα hosa	G2192 εχεις echeis	G4453 πωλησον pōlēson	G2532 και kai	G1325 δος dos	G3588 τοις tois	G4434 πτωχοις ptōchois	G2532 και kai	
brakuje	odchodź	ile	masz	sprzedaj	i	daj	—	ubogim	i	
G2192 εξεις ekseis		G2344 θησαυρον thēsauron	G1722 εν en	G3772 ουρανω ouranō	G2532 και kai	G1204 δευρο deuro	G190 ακολουθει akolouthēi	G3427 μοι moi	G142 αρας aras	
będziesz miał	skarb	w	niebie	i	przyjdź	podąż za	Mną	wziąwszy		
G3588 τον ton	G4716 σταυρον stauron	<b>10:22</b>	G3588 ο ho	G1161 δε de	G4768 στυγνασας stygnasas	G1909 επι epi	G3588 τω tō	G3056 λογω logō	G565 απηλθεν apēlthen	
—	krzyż	—	zaś	sposepniawszy	na	to	słowo	odszedł		
G3076 λυπουμενος lypoumenos		G2258 ην ēn	G1063 γαρ gar	G2192 εχων echōn	G2933 κτηματα ktēmata	G4183 πολλα polla	<b>10:23</b>	G2532 και kai	I	
będąc zasmucanym	był	bowiem	mający	posiadłości	liczne					
G4017 περιβλεψαμενος periblepsamenos	G3588 ο ho	G2424 ησους iēsous	G3004 λεγει legei	G3588 τοις tois	G3101 μαθηταις mathētāis	G846 αυτου autou	G4459 πως pōs	G1423 δυσκολως dyskolōs	G3588 οι hoi	
obejrzałszy się	—	Jezus	mówią	—	uczniom	Jego	jak	trudno	—	
G3588 τα	G5536 χρημата chrēmata	G2192 εχοντες echontes	G1519 εις eis	G3588 την tēn	G932 βασιλειαν basileian	G3588 του tou	G2316 θεου theou	G1525 εισελευσονται eiseleusontai	<b>10:24</b>	
ta	pieniądze	mający	do	—	Królestwa	—	Boga	wejdą		
G3588 οι	G1161 δε de	G3101 μαθηται mathētai	G2284 εθαμβουνто ethambounto	G1909 επι epi	G3588 τοις tois	G3056 λογοις logois	G846 αυτου autou	G3588 ο ho	G1161 δε de	
hoi	zaś	uczniowie	byli zdumieni	na	te	słowa	Jego	—	zaś	

G2424 ιησους iēsous Jezus	G3825 παλιν palin znów	G611 αποκριθεις apokritheis odpowiedziawszy	G3004 λεγει legei mówι	G846 αυτοις autois im	G5043 τεκνα tekna dzieci	G4459 πως pōs jak	G1422 δυσκολον dyskolon trudno	G2076 εστιн estin jest	G3588 τους tous —
G3982 πεποιθοτας pepoithotas pokładających ufność	G1909 επι epi w	G3588 τοις tois —	G5536 χρημασιν chrēmasin pieniądzach	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G932 βασιλειαν basileian Królestwa	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G2316 θεου theou Boga
G1525 εισελθειν eiselthein wejść	10:25	G2123 ευκοπωτερον eukopōteron Łatwiejsze	G2076 εστιν estin jest	G2574 καμηλον kamēlon wielbładowi	G1223 δια dia przez	G3588 της tēs —	G5168 τρυμαλιας trymalias otwór	G3588 της tēs —	G4476 ραφιδος rafidos igły
G1330 διελθειν dielthein przejść	G2228 η ē niż	G4145 πλουσιον plousion bogatemu	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G932 βασιλειαν basileian Królestwa	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G1525 εισελθειν eiselthein wejść	10:26
G3588 οι hoi —	G1161 δε de zaś	G4057 περισσως perissōs bardziej	G1605 εξεπληγσοντο ekseplēssonto byli zdumiewani	G3004 λεγοντες legontes mówiąc	G4314 προς pros do	G1438 εαυτους heautous siebie	G2532 και kai i	G5101 τις tis kto	G1410 δυναται dynatai może
G4982 σωθηναι sōthēnai zostać zbawionym	10:27	G1689 εμβλεψας emblepsas Przypatrzywszy się	G1161 δε de zaś	G846 αυτοις autois im	G3588 ο ho	G2424 ιησους iēsous Jezus	G3004 λεγει legei mówι	G3844 παρα para przy	G3844 παρα para przy
G444 ανθρωποις anthrōpois ludziach	G102 αδυνατον adynaton niemożliwe	G235 αλλ all ale	G3756 ου ou nie	G3844 παρα para przy	G3588 τω tō —	G2316 θεω theō Bogu	G3956 παντα panta wszystkie	G1063 γαρ gar bowiem	G1415 δυνατα dynata możliwe
G2076 εστιν estin jest	G3844 παρα para przy	G3588 τω tō —	G2316 θεω theō Bogu	G2532 και kai I	G756 ηρξατο ērksato zaczął	G3588 ο ho	G4074 πετρος petros Piotr	G3004 λεγειν legein mówιć	G2400 ιδου idou oto
G2249 ημεις hēmeis my	G863 αφηκαμεν afēkamen opuszciliem	G3956 παντα panta wszystkie	G2532 και kai i	G190 ηκολουθησαμεν ēkolouthēsamēn podążyliszy za	G4671 σοι soi Tobą	10:29			
G611 αποκριθεις apokritheis Odpowiedziawszy	G1161 δε de zaś	G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus	G2036 ειπεν eipen powiedział	G281 αμην amēn amen	G3004 λεγω legō mówιć	G5213 υμιν hymin wam	G3762 ουδεις oudeis nikt	G2076 εστιν estin jest
G3739 οις hos który	G863 αφηκεν afēken opuszcil	G3614 οικιαν oikian dom	G2228 η ē lub	G80 αδελφους adelfous braci	G2228 η ē lub	G79 αδελφας adelfas siostry	G2228 η ē lub	G3962 πατερα patera ojca	G2228 η ē lub
G2228 η ē lub	G1135 γυναιка gynaika żonę	G2228 τεκνα tekna dzieci	G5043 η ē lub	G2228 η ē lub	G68 αγρους agrous pola	G1752 ενεκεν heneken ze wzgledu na	G1700 εμου emou Mnie	G2532 και kai i	G3588 του tou —
G2098 εναγγελιου euangeliou dobrą nowinę	10:30	G1437 εαν ean Jeśli	G3361 μη mē nie	G2983 λαβη labē wziąłby	G1542 εκατονταπλασιονα hekatonaplasiōna stokrotnie	G3568 νυν nyń teraz	G1722 εν en w	G3588 το tō —	
G2540 καιρω kairō porze	G5129 τουτω toutō tej	G3614 οικιας oikias domów	G2532 και kai i	G80 αδελφους adelfous braci	G2532 και kai i	G79 αδελφας adelfas siostry	G2532 και kai i	G3384 μητερας mēteras matki	G2532 και kai i
									G5043 τεκνα tekna dzieci

G2532	G68	G3326	G1375	G2532	G1722	G3588	G165	G3588	G2064
kai	αγρούς	μετα	διωγμών	kai	εν	τῷ	αιωνὶ	τῷ	ερχομένῳ
kai	agrous	meta	diōgmōn	kai	en	tō	aiōni	tō	erchomenō
i	pola	wśród	prześladowań	i	w	—	wieku	—	przychodzącym
G2222	G166	G1161	G2071	G4413	G2078	G2532	G3588	G2078	
ζῷην	αιωνίον	10:31	πολλοί	δε	εσονται	πρωτοί	εσχάτοι	οἱ	εσχάτοι
zōēn	aiōnion		polloi	de	esontai	prōtoi	eschatoi	hoi	eschatoi
życie	wieczne	Liczni	zaś	będą	pierwsi	ostatnimi	a	—	ostatni
G4413	G2258	G1161	G1722	G3588	G3598	G305	G1519	G2414	
πρωτοί	ησαν	δε	εν	τῇ	οδῷ	αναβαίνοντες	εἰς	ιεροσόλυμα	
prōtoi	ēsan	de	en	te	hodō	anabainontes	eis	ierosolyma	
pierwszymi	Byli	zaś	w	—	drodze	wchodząc	do	Jerozolimy	
G2532	G2258	G4254	G846	G3588	G2424	G2532	G2284	G2532	
kai	ην	προαγῶν	αυτοὺς	ο	ησους	kai	εθαμβουντο	kai	
kai	ēn	proagōn	autous	ho	iēsous	kai	ethambounto	kai	
i	był	poprzedzającym	ich	—	Jezus	i	byli zdumieni	a	
G190	G5399	G2532	G3880	G3825	G3588	G1427	G756	G846	
ακολούθουντες	εφοβουντο	kai	παραλαβῶν	παλιν	τοὺς	δωδεκά	ηρξατο	autois	
akolouthountes	efobounto	kai	paralabōn	palin	tous	dōdeka	ērksato		
podążający	bali się	i	wziąwszy z sobą	znowu	—	dwunastu	zaczął	im	
G3004	G3588	G3195	G846	G4819	G3754	G2400	G305	G1519	
λεγειν	τα	μελλοντα	αυτῷ	συμβαινεῖν	10:33	οτι	ιδου	εἰς	
legein	ta	mellonta	autō	symbainein	hoti	ido	anabainomen	eis	
mówić	to co	mające	Mu	spełniać się	że	oto	wchodzimy	do	
G2414	G2532	G3588	G5207	G3588	G444	G3860	G3588	G749	
ιεροσόλυμα	kai	ο	υἱος	τοῦ	ανθρωποῦ	παραδοθῆσεται	τοῖς	αρχιερευσιν	
ierosolyma	kai	ho	hyios	tou	anthrōpou	paradothēsetai	tois	archiereusin	
Jerozolimy	i	—	Syn	—	człowieka	zostanie wydany	—	arcykapłanom	
G2532	G3588	G1122	G2532	G2632	G846	G2288	G2532	G3860	
kai	τοῖς	γραμματευσιν	kai	κατακρινουσιν	αυτον	θανατῷ	kai	παραδωσουσιν	
kai	tois	grammateusin	kai	katakrinousin	auton	thanatō	kai	paradōsousin	
i	—	znawcom Pisma	i	zasądzą	Go	na śmierć	i	wydadzą	
G846	G3588	G1484	G2532	G1702	G846	G2532	G3146	G846	
αὐτον	τοῖς	εθνεσιν	kai	εμπαιξουσιν	αὐτῷ	και	μαστιγωσουσιν	αὐτον	
auton	tois	ethnesin	kai	empaiksousin	autō	kai	mastigōsousin	auton	
Go	—	poganom	I	wykpią	Go	i	będą biczować	Go	
G2532	G1716	G846	G2532	G615	G846	G2532	G3588	G5154	G2250
kai	εμπτυσουσιν	αὐτῷ	kai	αποκτενουσιν	αὐτον	και	τῇ	τριτῃ	ημερα
kai	emptysousin	autō	kai	apoktenousin	auton	kai	tē	tritē	hēmera
i	oplują	Go	i	zabiją	Go	a	—	trzeciego	dnia
G450	G2532	G4365	G846	G2385	G2532	G2491	G3588	G5207	
αναστησεται	10:35	και	προσπορευονται	αὐτῷ	ιακωβίος	και	ιωαννης	οἱ	
anastēsetai		kai	prosporeuontai	autō	iakōbos	kai	iōannēs	hoi	
powstanie	I	przychodzą do	Niego	Jakub	i	Jan	—	hyioi	
G2199	G3004	G1320	G2309	G2443	G3739	G1437	G154		
ζεβεδαιου	λεγοντες	διδασκαλε	θελομεν	ινα	ο	εαν	aitēsōmen		
zebedaiou	legontes	didaskale	thelomen	hina	ho	ean			
Zebedeusza	mówiąc	Nauczycielu	chcemy	aby	co	jeśli	poprosilibyśmy		
G4160	G2254	G3588	G1161	G2036	G846	G5101	G2309	G4160	
ποιησης	ημιν	ο	δε	ειπεν	αὐτοῖς	τι	θελετε	ποιησαι	
poiēsēs	hēmin	ho	de	eipen	autois	ti	thelete	uczynić	
uczyniłyś	nam	—	zaś	powiedział	im	co	chcecie	uczynić	
G3165	G5213	G3588	G1161	G2036	G846	G1325	G2254	G2443	G1520
με	ὑμιν	οι	δε	ειπον	αὐτῷ	δος	ημιν	tvā	
me	hymin	hoi	de	eipon	autō	dos	hēmin	hina	
Ja	wam	—	zaś	powiedzieli	Mu	daj	nam	aby	jeden

G1537	G1188	G4675	G2532	G1520	G1537	G2176	G4675	G2523
εκ	δεξιῶν	σού	καὶ	εἰς	εξ	ευωνυμῶν	σού	καθισῶμεν
ek	deksiōn	sou	kai	heis	eks	euōnymōn	sou	kathisōmen
z	prawej strony	Twojej	i	jeden	z	lewej strony	Twojej	usiedlibyśmy
G1722	G3588	G1391	G4675	G3588	G1161	G2424	G2036	G846
εν	τῇ	δοξῇ	σου	ο	δε	ησους	ειπεν	αυτοις
en	tē	dokse	sou	10:38	ho	iēsous	eipen	ouk
w	—	chwale	Twojej	—	zaś	Jezus	powiedział	im
G1492	G5101	G154	G1410	G4095	G3588	G4221	G3739	G4095
οιδατε	τι	αιτεισθε	δυνασθε	πιειν	το	ποτηριον	ο	πινω
oidate	ti	aiteisthe	dynasthe	piein	to	potērion	ho	kai
wiecie	o co	prosicie	możecie	wypić	—	kielich	który	pijē
G3588	G908	G3739	G1473	G907	G907	10:39	G3588	—
το	βαπτισμα	ο	εγω	βαπτιζομαι	βαπτισθηναι	οι	—	—
to	baptisma	ho	egō	baptizomai	baptisthēnai	hoi	—	—
—	zanurzeniem	którym	Ja	jestem zanurzony	zostać zanurzonym	—	—	—
G1161	G2036	G846	G1410	G3588	G1161	G2424	G2036	G846
δε	ειπον	αυτω	δυναμεθα	ο	δε	ησους	ειπεν	αυτοis
de	eipon	autō	dynametha	ho	de	iēsous	eipen	autois
zaś	powiedzieli	Mu	możemy	—	zaś	Jezus	powiedział	im
G3303	G4221	G3739	G1473	G4095	G4095	G2532	G3588	G908
μεν	ποτηριον	ο	εγω	πινω	πιεσθε	και	το	βαπτισμα
men	potērion	ho	egō	pinō	piesthe	kai	to	baptisma
wprawdzie	kielich	który	Ja	pijē	wypijecie	i	—	zanurzeniem
którym	—	—	—	—	—	—	—	którym
G1473	G907	G907	10:40	G3588	G1161	G2523	G1537	—
εγω	βαπτιζομαι	βαπτισθησεθε	—	το	δε	καθισαι	εκ	—
egō	baptizomai	baptisthēsesthe	—	to	de	kathisai	ek	—
Ja	jestem zanurzony	zostaniecie zanurzeni	—	zaś	zaś	usiąść	z	—
G1188	G3450	G2532	G1537	G2176	G3450	G3756	G2076	G1699
δεξιων	μου	και	εξ	ευωνυμων	μου	ουκ	εστιν	εμον
deksiōn	mou	kai	eks	euōnymōn	mou	ouk	estin	dounai
prawej strony	mojej	i	z	lewej strony	mojej	nie	jest	moje
dać	—	—	—	—	—	—	—	—
G235	G3739	G2090	10:41	G2532	G191	G3588	G1176	G756
αλλ	οις	ητοιμασται	—	και	ακουσαντες	οι	δεκα	ηρχανто
all	hois	hētoimastai	—	kai	akousantes	hoi	deka	ērksanto
ale	którym	jest przygotowane	—	A	usłyszawszy	—	dziesięciu	zaczeli
G23	G4012	G2385	G2532	G2491	G3588	G1161	G2424	G4341
αγανακτειν	περι	ιακωβου	και	ιωαννου	10:42	ο	ησους	προσκαλεσαμενος
aganaktein	peri	iakōbou	kai	iōannou	ho	de	iēsous	proskalesamenos
oburzać się	na	Jakuba	i	Jana	—	zaś	Jezus	przywoławszy
—	—	—	—	—	—	—	—	—
G846	G3004	G846	G1492	G3754	G3588	G1380	G757	G3588
αντοις	λεγει	αντοiς	οιδατε	οτι	οτ	δοκουντες	αρχειν	G1484
autous	legei	autois	oidate	hoti	hoi	dokountes	archein	εθνων
ich	mówi	im	wiecie	że	—	wydający się	przewodzic	ethnōn
narodom	—	—	—	—	—	—	—	narodom
G2634	G846	G2532	G3588	G3173	G846	G2715	G846	—
κατακυριευουσιν	αντων	και	οι	μεγαλοι	αντων	κατεξουσιαζουσιν	αντων	10:43
katakyrieuousin	autōn	kai	hoi	megaloi	autōn	kateksousiazousin	autōn	—
panują	nad nimi	i	—	wielcy	ich	okazują władze	nad nimi	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3756	G3779	G1161	G2071	G1722	G5213	G235	G3739	G1437
ουχ	ουτως	δε	εσται	εν	υμιν	αλλ	ος	εαν
ouch	houtōs	de	estai	en	hymin	hos	hos	θελη
Nie	tak	zaś	będzie	wśród	was	ale	jeśli	chciałby
stać się	—	—	—	—	—	—	—	stać się
G3173	G1722	G5213	G2071	G1249	G5216	G2532	G3739	G302
μεγας	εν	υμιν	εσται	διακονος	υμων	10:44	ος	θελη
wielki	wśród	hymin	estai	diakonos	hymōn	—	hos	thelē
—	—	—	—	sluga	wasz	A	an	chciałby
kolwiek	—	—	—	—	—	który	kolwiek	—

G5216 υμῶν hymōn z was	G1096 γενεσθαι genesthai stać się	G4413 πρώτος prōtos pierwszy	G2071 εσται estai będzie	G3956 παντων pantōn wszystkich	G1401 δουλος doulos niewolnik	<b>10:45</b>	G2532 και kai I	G1063 γαρ gar bowiem	G3588 ο ho —	
G5207 υιος hyios Syn	G3588 του tou —	G444 ανθρωπου anthrōpou człowieka	G3756 ουκ ouk nie	G2064 ηλθεν ēlthen przyszedł	G1247 διακονηθηναι diakonēthēnai zostać obsłużonym		G235 αλλα alla ale	G1247 διακονησαι diakonēsai usłużyć	G2532 και kai i	
G1325 δουναι dounai dać	G3588 την tēn —	G5590 ψυχην psychēn duszę	G846 αυτου autou Jego	G3083 λυτρον lytron okup	G473 αντι anti za	G4183 πολλων pollōn wielu	<b>10:46</b>	G2532 και kai I	G2064 ερχονται erchontai przychodzą	G1519 εις eis do
G2410 ιεριχω ierichō Jerycha	G2532 και kai a	G1607 εκπορευομενου ekporeuomenou wychodząc	G846 αυτου autou On	G575 απο apo z	G2410 ιεριχω ierichō Jerycha	G2532 και kai i	G3588 των tōn —	G3101 μαθητων mathētōn uczniowie	G846 αυτου autou Jego	
G2532 και kai i	G3793 οχλου ochlou tłum	G2425 ικανου hikanou znaczny	G5207 νιος hyios syn	G5090 τιμαιου timaiou Tymeusza	G924 βαρτιμαιος bartimaios Bartymeusz	G3588 ο ho —	G5185 τυφλος tyflos niewidomy	G2521 εκαθητο ekathēto siedział	G3844 παρα para przy	
G3588 την tēn —	G3598 οδον hodon drodze	G4319 προσαιτων prosaitōn żebrząc	G2532 και kai A	G191 ακουσας akousas usłyszawszy	G3754 οτι hoti że	G2424 ιησους iēsous Jezus	G3588 ο ho —	G3480 ναζωραιος nazōraios Nazarejczyk		
G2076 εστιν estin jest	G756 ηρξατο ērksato zaczął	G2896 κραζειν krazein krzyczeć	G2532 και kai i	G3004 λεγειν legein mówić	G3588 ο ho —	G5207 νιος hyios Syn	G1138 δαβιδ dabid Dawida	G2424 ιησου iēsou Jezusie	G1653 ελεησον eleēson zlituj się	
G3165 με me nade mną	<b>10:48</b>	G2532 και kai I	G2008 επετιμων epetimōn upominali	G846 αυτω autō go	G4183 πολλοι polloi liczni	G2443 ινα hina aby	G4623 σιωπηση siōpēsē zamilkłby	G3588 ο ho —	G1161 δε de zaś	
G4183 πολλω pollō wiele	G3123 μαλλον mallon bardziej	G2896 εκραζεν ekrazen krzyczał	G5207 νιε hyie Synu	G1138 δαβιδ dabid Dawida	G1653 ελεησον eleēson zlituj się	G3165 με me nade mną	<b>10:49</b>	G2532 και kai I	G2476 στας stas stanąwszy	
G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus	G2036 ειπεν eipen powiedział	G846 αυτον auton mu	G5455 φωνηθηναι fōnēthēnai zostać zwołanym	G2532 και kai i	G5455 φωνουσιν fōnousin przywołali	G3588 τοv ton —	G5185 τυφλον tyflon niewidomego		
G3004 λεγοντες legontes mówiąc	G846 αυτω autō mu	G2293 θαρσει tharsei odwagi	G1453 εγειραι egeirai wstań	G5455 φωνει fōnei woła	G4571 σε se cię	<b>10:50</b>	G3588 ο ho On	G1161 δε de zaś	G577 αποβαλων apobalōn zrzuciwszy	G3588 το to —
G2440 ιματιον himation płaszcz	G846 αυτου autou jego	G450 αναστας anastas wstawszy	G2064 ηλθεν ēlthen przyszedł	G4314 προς pros do	G3588 τοv ton —	G2424 ιησουν iēsoun Jezusa	<b>10:51</b>	G2532 και kai I		
G611 αποκριθεις apokritheis odpowiedziawszy		G3004 λεγει legei mówi	G846 αυτω autō mu	G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus	G5101 τι ti co	G2309 θελεις theleis chcesz	G4160 ποιησω poiēsō uczyniłbym	G4671 σοι soi tobie	G3588 ο ho —
G1161 δε de zaś	G5185 τυφλος tyflos niewidomy	G2036 ειπεν eipen powiedział	G846 αυτω autō Mu	G4462 ραββονι rabboni Rabbuni	G2443 ινα hina aby	G308 αναβλεψω anablepsō przejrzałbym	<b>10:52</b>	G3588 ο ho —	G1161 δε de zaś	

G2424	G2036	G846	G5217	G3588	G4102	G4675	G4982	G4571	G2532	G2112
ιησους	ειπεν	αυτω	υπαγε	η	πιστις	σου	σεσωκεν	σε	και	ευθεως
Jezus	powiedział	mu	odchodzić	—	wiara	twoja	ocaliła	cię	i	zaraz
G308	G2532	G190	G3588	G2424	G1722	G3588	G3598			
ανεβλεψεν	και	ηκολουθει	τω	ιησου	εν	τη	οδω			
anblepsen	kai	ekolouthei	tō	iēsou	en	tē	hodō			
przejrzał	i	podążał za	—	Jezusem	w	—	drodze			

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu